

Об утверждении Соглашения между
Министерством природных ресурсов и охраны
окружающей среды Республики Казахстан и
Министерством окружающей среды Литовской
Республики о сотрудничестве в области
охраны окружающей среды Постановление Правительства
Республики Казахстан от 10 января 2002 года N 16
Бюллетень международных договоров Республики Казахстан,
2002 г., № 6, ст. 47

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Утвердить Соглашение между Министерством природных
ресурсов и
охраны окружающей среды Республики Казахстан и
Министерством окружающей
среды Литовской Республики о сотрудничестве в области охраны
окружающей
среды, совершенное в городе Вильнюсе 4 апреля 2001 года.

2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

Премьер-Министр
Республики Казахстан

Соглашение

между Министерством природных ресурсов и охраны
окружающей среды Республики Казахстан и Министерством
окружающей среды Литовской Республики о сотрудничестве в
области охраны окружающей среды

(Вступило в силу 15 апреля 2002 года - Бюллетень
международных

договоров Республики Казахстан, 2002 г., № 6, ст. 47)

Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды
Республики

Казахстан и Министерство окружающей среды Литовской
Республики, именуемые в

дальнейшем Стороны,

подтверждая приверженность целям и принципам Устава

Организации

Объединенных Наций,

исходя из дружественных отношений существующих между
обоими
государствами и дальнейшего расширения сотрудничества в
области охраны
окружающей среды,
сознавая свою ответственность перед настоящим и будущим
поколением за
предотвращение экологических бедствий и катастроф,
деградации природной среды
и создание экологически безвредной зоны обитания,
принимая во внимание национальные законодательства
Республики Казахстан
и Литовской Республики в области охраны окружающей среды,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут осуществлять сотрудничество в области охраны
окружающей
среды на основе равенства и взаимной выгоды.

Статья 2

Практические виды сотрудничества будут определяться
Сторонами
совместно, в соответствии с национальными законодательствами
и
экологическими программами государств Сторон.

Статья 3

Сотрудничество будет осуществляться по следующим основным
направлениям:

- защита атмосферного воздуха от загрязнения;
- исследование, рациональное использование, защита и охрана
водных
систем;
- обработка отходов (в том числе опасных);
- регулирование рекреационного использования национальных
парков;
- защита окружающей природной среды от радиационного
загрязнения;
- сохранение биологического разнообразия, разработка и
осуществление

проектов по изучению и спасению редких и находящихся под угрозой

исчезновения видов животных и растений, а также контроль за экспортом и

импортом ими;

- охрана почв и рациональное использование земельных ресурсов;

- охрана и защита лесов и рациональное использование лесных ресурсов;

исследование эколого-генетических последствий загрязнения окружающей среды;

- мониторинг состояния окружающей среды;

- влияние загрязнения окружающей среды на климат;

- улучшение окружающей среды в городах и населенных пунктах;

- вопросы правового регулирования и управления в области охраны

окружающей среды;

- экономическое регулирование рационального использования и охраны

природных ресурсов;

- система экологического воспитания и образования;

- методологические аспекты экологической экспертизы, экологического

прогнозирования и проектирования;

- разработка экологических нормативов и правил к соответствующей

нормативно-методической документации в области охраны окружающей природной среды.

Статья 4

Сотрудничество осуществляется в следующих основных формах:

- совместная реализация конкретных мер по охране и улучшению окружающей

среды;

- обмен научно-технической документацией и информацией, а также

нормативными правовыми актами в области охраны окружающей среды государств

Сторон;

- обмен учеными и специалистами в исследовательских и учебных целях, для проведения консультаций, стажировки и обмена опытом;
- проведение совместных исследований и экспериментальных работ, обмен результатами исследований и опытов, экспертных заключений;
- организация и проведение симпозиумов, конференций, выставок, учебных курсов.

Статья 5

В целях реализации положений настоящего Соглашения Стороны будут принимать конкретные программы сотрудничества.

Статья 6

Вопросы правовой охраны и использования результатов сотрудничества решаются в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон.

Статья 7

Результаты сотрудничества, полученные при применении положений настоящего Соглашения, могут быть переданы третьим государствам, их юридическим или физическим лицам только с письменного согласия Сторон.

Статья 8

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

Статья 9

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься

изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 10

В случае возникновения разногласий при толковании или применении положений настоящего Соглашения Стороны будут разрешать их путем переговоров или консультаций.

Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего

письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет. Его действие будет

автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из

Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону не менее чем за шесть

месяцев до истечения соответствующего пятилетнего периода о своем намерении

прекратить действие настоящего Соглашения.

Совершено в г. Вильнюс 4 апреля 2001 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, литовском и русском языках, причем все

тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего

Соглашения Стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

За Министерство За Министерство
природных ресурсов окружающей среды
и охраны окружающей среды Литовской Республики
Республики Казахстан